

11. MEĐUNARODNI FESTIVAL
DOKUMENTARNOG I KRATKOG IGRANOG FILMA
20. - 23. SEPTEMBAR 2017. PALE

JAHORINA
FILM 2017
FESTIVAL

KATALOG
CATALOG

EKOLOŠKI FILMOVI ENVIRONMENTAL FILMS



Nisvet Hrustić
Krivi put
The Wrong Way



Predrag Cokić
Natura
Natura



Nebojša Ilić - Ilke
Put jedne niti
A journey of a thread



Boško Savković
U ime života 1999
In the name of life 1999



Hristina Belousova
Savršen svijet: Realnost
Perfect world:Reality



Dinno Kasalo
Spomenik Čovjeku
A Monument to Man

EKOLOŠKI FILMOVI ENVIRONMENTAL FILMS

Naziv Filma / Movie Title: Krivi put / The wrong way

Režiser / Director: Nisvet Hrustić

Producent / Producer: 4K Production, Nisvet Hrustić

Zemlja / Country: Bosna i Hercegovina / Bosnia & Herzegovina

Sinopsis / Synopsis:

SRB: Priroda nam je podarila sve ljepote, a čovjek ih nemilosrdno uništava. Šume nestaju...

Sve što je nastalo prije nas, nestaje zbog nas. Da li će se obnoviti poslije nas?

ENG: Nature presented us with beauty, but man destroys them mercilessly. Forest are disappearing. Everything that came before us, disappears because of us. Will it recover after us?

Naziv Filma / Movie Title: Naturna / Naturna

Režiser / Director: Predrag Cokić

Producent / Producer: Predrag Cokić

Zemlja / Country: Srbija / Serbia

Sinopsis / Synopsis:

SRB: Mladi trinaestogodišnjak doživljava neobičnu viziju nepoznate djevojčice koja mu otkriva tajne drevne prošlosti lokacije na kojoj je izgrađena njegova škola. Dečak biva podvrgnut transformaciji i počinje da vodi računa o životnoj sredini i prirodi.

ENG: A young 13-year-old boy experiences a strange vision of an unnamed girl who reveals the secrets of the ancient past of the location where his school was built. The boy undergoes a transformation and starts taking care of the environment and nature.

Naziv Filma / Movie Title: Put jedne niti / A journey of a thread

Režiser / Director: Nebojša Ilić Ilke

Producent / Producer: JUG FILM Vlasotince

Zemlja / Country: Srbija / Serbia

Sinopsis / Synopsis:

SRB: Ekoloski film napravljen sa jasnim ciljem

razvijanja ekoloske svesti kod dece u godini pred polazak u skolu ...

ENG: An ecological film made with a clear goal of developing ecological awareness in children in the year before going to school ...

Naziv Filma / Movie Title: U ime života 1999 / In the name of life 1999

Režiser / Director: Boško Savković

Producent / Producer: Alternativa

Zemlja / Country: Srbija / Serbia

Sinopsis / Synopsis:

SRB: Početkom 1999. Bivša jugoslavija je bombardovana od strane NATO pakta. Jedna od meta je bila i zgrada bivše komande velike Jugoslovenske armije u Beogradu. Prolazile su godine nakon bombardovanja.

13 godina iz bezbednosnih razloga ništa nije radjeno na zgradi pogodjenog Generalštaba. Ali je zato radila priroda. Iz ničega, prašine i betona, poraslo je drvo. Izrasla je prava šuma na krovu Generalštaba. Film „U ime života 1999.“ na specifičan način prati rast tog drveća i djevojčice koja je začeta dok su padale bombe nad Beogradom. 15 godina nakon bombi deo zgrade je srušen iz bezbednosnih razloga a svo drveće je posečeno. Ostala je samo jedna breza u koju je djevojčica gledala svakog dana dok je išla u školu. Danas, 18 godina posle bombi, djevojčica i njeni drugari su poželeli da tu brezu neko skine sa krova i zasadi u gradski park. U zemlju, kao što dolikuje drvetu.

Ovim filmom o drveću na krovu želimo da skrenemo pažnju publike na činjenicu da je priroda jača od svih nas i svih bombi. Da će posle svih nas i posle svih bombi ostati samo – drvo.

Sada kao spomenik u gradskom parku „Manjež“. Ali ne spomenik bombama i bombardovanju. Već spomenik životu. Životu posle bombi.

ENG: At the beginning of 1999, former Federal Republic of Yugoslavia was bombed by NATO member countries. One of the targets was building of the Army Headquarters in Belgrade.